

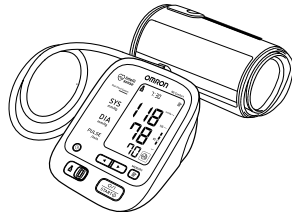


OMRON**Tarkista seuraavat komponentit!**

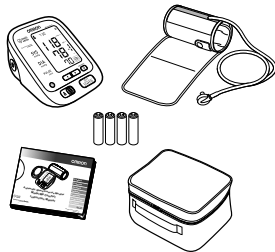
Valmistaja 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPANI
EU-edustaja 	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, ALANKOMAAT www.omron-healthcare.com
Tuotantolaitos	OMRON (DALIAN) CO., LTD. Dalian, KIINA
Tytäryhtiö	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, U.K.
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim, SAKSA www.omron-medizintechnik.de
Maahantuoja	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, RANSKA
	Normomedical Oy Valimotie 2, 00380 Helsinki puh. 09-561 77 60 www.normomedical.fi

Valmistettu Kiinassa



**Automaattinen verenpainemittari
Malli M6 Comfort
Käyttöohje**

 **Intelli
sense**
All for Healthcare

Suomi

IM-HEM-7223-E-02-10/2011

Sisältö


Kiitämme automaattisen OMRON M6 Comfort -verenpainemittarin ostamisesta.

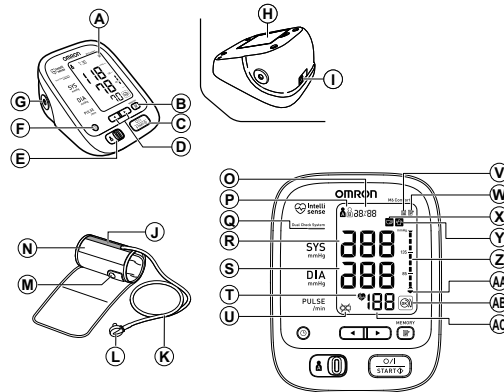
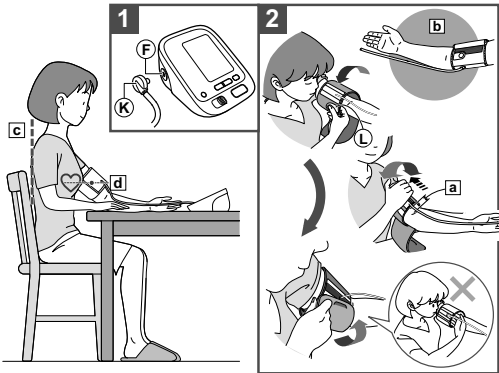
OMRON M6 Comfort on pienikokoinen, täysautomaattinen, oskillometrisellä periaatteella toimiva verenpainemittari. Se mittaa verenpaineen ja pulssin helposti ja nopeasti. Laitteen edistynyt "IntelliSense"-tekniikka mahdollistaa miellyttävän ja kontrolloidun täyttämisen ilman paineen esiasetusta tai uudelleentäyttämistä.

Laitteen käytön tarkoitus

Tuote on suunniteltu mittaamaan systolinen verenpaine (korkein lukema), diastolinen verenpaine (alin lukema) ja pulssi aikuisilla, jotka käyttävät asianmukaista mansettia. Se on tarkoitettu vain tavalliseen kotikäyttöön. Lue ennen laitteen käyttöä tämän käyttöohjeen kohta "Tärkeitä turvallisuustietoja".

Tärkeitä turvallisuustietoja.....1	4. Vianetsintä ja ylläpito.....13
1. Laitteen osat.....3	4.1 Kuvakkeet ja virheilmoitukset.....13
2. Valmistelu.....4	4.2 Vianetsintä.....15
2.1 Paristojen asennus/vaihto.....4	4.3 Ylläpito.....17
2.2 Päivämäärän ja kellonajan asetus.....5	4.4 Säilytys.....18
3. Laitteen käyttö.....6	5. Valinnaiset osat.....19
3.1 Mansetin asetus.....6	6. Tekniset tiedot.....20
3.2 Oikea istumistapa.....7	7. Hyödyllistä tietoa verenpaineesta.....23
3.3 Lukeman ottaminen.....8	
3.4 Muistitoiminnon käyttö.....11	

 **Lue tämä käyttöohje perusteellisesti ennen laitteen käyttöä.**
Säilytä se myöhempää tarvetta varten.
KYSY LÄÄKÄRILTÄSI lisätietoja omasta verenpaineestasi.



Tärkeitä turvallisuustietoja

Keskustele laitteen käytöstä lääkärin kanssa ennen sen käyttöä, jos olet raskaana tai jos sinulla on diagnosoitu rytmihäiriö tai arterioskleroosi.

Lue tämä osa huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

⚠ Varoitus:

- On merkki mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman, jos sitä ei vältetä.

(Yleiskäyttö)

- Keskustele asiasta lääkärisi kanssa. Diagnoosin tekeminen itse ja hoidon aloittaminen mittaustulosten perusteella on vaarallista.
- Vaikeista verenvirtausongelmista tai verihäiriöistä kärsivien henkilöiden tulee keskustella asiasta lääkärin kanssa ennen laitteen käyttöä, koska mansetin täytyminen voi aiheuttaa sisäistä verenvuotoa.

(Verkkolaitteen käyttö)

- Älä koskaan kiinnitä virtajohtoa pistorasiaan tai irrota sitä siitä kädet märkinä.

(Pariston käyttö)

- Jos akunestettä joutuu silmiisi, huuhtele ne heti runsaalla määrällä puhdasta vettä. Ota yhteys lääkäriin välittömästi.

⚠ Huomio:

- Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi aiheuttaa lievän tai keskivaikean vamman käyttäjälle tai potilaalle tai mittarin tai muiden laitteiden vaurioitumisen, jos sitä ei vältetä.

(Yleiskäyttö)

- Älä jätä laitetta valvomatta paikkaan, jossa on vauvoja tai muita henkilöitä, jotka eivät pysty ilmaisemaan suostumustaan.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin verenpaineen mittaamiseen.
- Käytä vain tälle laitteelle tarkoitettua mansettia. Muiden mansettien käyttö voi johtaa virheellisiin mittaustuloksiin.
- Varmista, ettei ilmaletku ole kiertynyt vartalon osien ympärille, kun teet mittausta öisin. Tästä voi seurata vammoja, kun ilmaletkun ilmanpaine nousee.
- Älä jätä mansettia käsivarren ympärille, jos teet mittauksia yöllä. Tästä voi seurata vammoja.
- Laitteen lähellä ei saa käyttää matkapuhelinta eikä muita laitteita, jotka synnyttävät sähkömagneettisia kenttiä. Laitteen toiminnassa voi ilmetä virheitä.
- Älä käytä laitetta liikkuvassa liikennevälineessä (auto, lentokone).
- Katso luvusta 3.3, miten voit täyttää mansetin manuaalisesti. Liian täysi mansetti voi aiheuttaa sisäistä verenvuotoa.

Tärkeitä turvallisuustietoja

(Verkkolaitteen käyttö)

- Käytä vain laitteen mukana toimitettua verkkolaitetta (valinnainen). Tukemattomien verkkolaitteiden käyttö voi vaurioittaa laitetta ja/tai olla haitaksi laitteelle.
- Kytke verkkolaite sopivaan jännitelähteeseen. Älä käytä Multitap-liitintä.
- Älä käytä verkkolaitetta, jos laite tai virtajohto on vaurioitunut. Sammuta virta ja irrota virtajohto välittömästi.

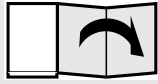
(Pariston käyttö)

- Jos pariston nestettä joutuu iholle tai vaatteille, huuhto ne välittömästi runsaalla puhtaalla vedellä.
- Käytä laitteessa vain neljää "AA"-alkali- tai mangaaniparistoa. Älä käytä muun tyyppisiä paristoja.
- Älä aseta paristojen napoja väärinpäin.
- Vaihda tyhjät paristot heti uusiin. Vaihda kaikki paristot aina samalla kertaa.
- Poista paristot laitteesta, jos sitä ei käytetä vähintään kolmeen kuukauteen.
- Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti.

Yleiset varotoimet

- Älä kohdista kovia iskuja tai tärinää laitteeseen ja mansettiin äläkä pudota niitä.
- Älä tee mittauksia kylvyn, alkoholin tai kofeiinin nauttimisen, tupakoinnin, liikunnan tai ruokailun jälkeen.
- Älä taivuta mansettia väkisin äläkä taivuta ilmaletkua liikaa.
- Kun irrotat ilmaletkun, vedä pääyksikössä olevasta letkun liittimestä, ei letkusta.
- Älä täytä mansettia, ennen kuin se on kääritty olkavarren ympärille.
- Lue teknisten tietojen kohta "Tärkeitä tietoja sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta (EMC)" ja noudata sitä.
- Lue teknisten tietojen kohta "Tuotteen oikea hävittäminen" ja noudata sitä, kun hävität laitetta tai sen käytettyjä osia tai lisävarusteita.





1. Laitteen osat



Avaa takakansisivu ja lue seuraavat:

Takakansisivun aakkoset vastaavat kehosivun aakkosia.

Pääyksikkö

- Ⓐ Näyttö
- Ⓑ Muistipainike
- Ⓒ O/I START () -painike
- Ⓓ Ylös- ja alaspainikkeet ( / )
- Ⓔ KÄYTTÄJÄTUNNUKSEN valintakytkin (A / B)
- Ⓕ Päivämäärän/kellonajan asetuspainike ()
- Ⓖ Ilmaliitântä
- Ⓗ Paristolokero
- Ⓘ Verkkolaitteen liitântä (valinnaiselle verkkolaitteelle)

Mansetti

- Ⓙ Sininen nauha
- Ⓚ Ilmaletku
- Ⓛ Ilmaletkun liitin
- Ⓜ Pidike
- Ⓝ Mansetti (olkavarren ympärys 22–42 cm)

Näyttö

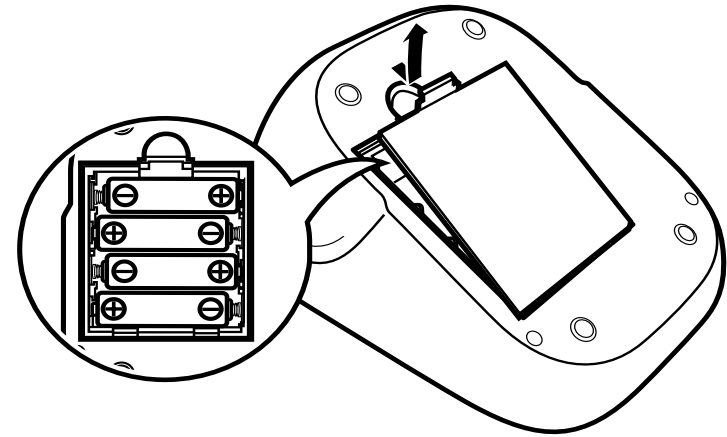
- ⓐ Päivämäärän/kellonajan näyttö
- Ⓟ KÄYTTÄJÄTUNNUKSEN symboli (A / B)
- Ⓠ Kaksoistarkistusjärjestelmä
- Ⓡ Systolinen verenpaine
- Ⓢ Diastolinen verenpaine
- Ⓣ Sydänrytmin symboli
(Vilkkuu mittauksen aikana)
- Ⓤ Paristojen alhaisen varauksen symboli
- Ⓥ Keskiarvon symboli
- Ⓦ Muistisymboli
- Ⓡ Epäsäännöllisen sydänrytmin symboli
- Ⓨ Liikkumisvirheen symboli
- Ⓡ Verenpaineetason ilmaisin
- Ⓜ Tyhjennyssymboli
- Ⓜ Mansetin käärimisohje
- Ⓜ Pulssinäyttö ja muistinumero

2. Valmistelu


2.1 Paristojen asennus/ vaihto

1. Irrota paristolokeron kansi.

2. Aseta neljä AA-paristoa kuvan mukaisesti paristolokeroon ja aseta lokeron kansi takaisin paikalleen.



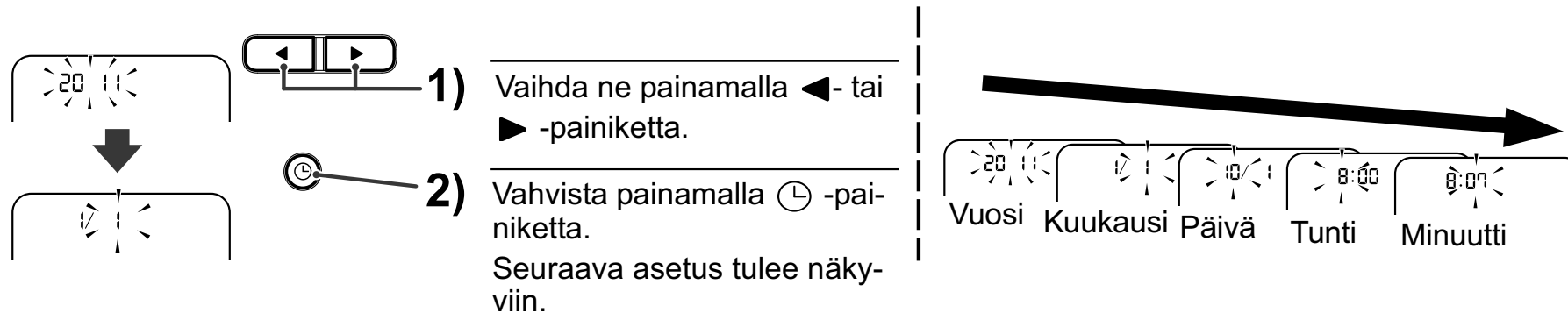
Huomautuksia:

- Jos näytössä näkyy pariston alhaisen varauksen symboli (), kytke laite pois päältä ja vaihda kaikki paristot samalla kertaa.
- Mittausarvot säilyvät muistissa, vaikka paristot vaihdetaan.

Käytetyt paristot on hävitettävä maan säädösten mukaisesti.

2.2 Päivämäärän ja kellonajan asetus

1. Paina ⌚ -painiketta.
2. Aseta mittariin oikea päivämäärä ja kellonaika ennen ensimmäistä mittausta.



FI

3. Tallenna asetus painamalla O/I START -painiketta.

Huomautuksia:

- Jos paristot on poistettu vähintään 30 sekunniksi, päivämäärän/kellonajan asetus on tehtävä uudelleen.
- Jos päivämäärää ja aikaa ei aseteta, "--:--" tulee näkyviin mittauksen aikana tai sen jälkeen.

3. Laitteen käyttö



Avaa sekä etu- että takakansi ja lue seuraavat:

Kansisivun aakkoset ja numerot vastaavat kehosivun aakkosia ja numeroita.

3.1 Mansetin asetus

Poista tiukka vaatetus tai tiukasti kääritty hiha olkavarren ympäriltä.
Älä aseta mansettia paksujen vaatteiden päälle.

1. Aseta ① ilmaletkun liitin ② ilmaliitäntään.

2. Pitele ③ mansetin pidikkeestä lujasti.

3. Aseta mansetti olkavarteen.

Mansetin alareunan tulee olla **a** 1–2 cm kyynärtaipeen yläpuolella. **J** Sininen nauha on keskellä olkavarren sisäpuolta. Sulje tarrakiinnitin LUJASTI.

Huomautuksia:

- Kun mittaat oikeasta käsivarresta, ilmaletku on kyynärtaipeen sivulla. Varo asettamasta käsivarttasi ilmaletkun päälle. --- **b**
- Oikean ja vasemman olkavarren verenpaine voivat erota toisistaan, ja siksi myös mittaustulokset voivat olla erilaisia. Omron suosittaa aina saman olkavarren käyttämistä mittaukseen. Jos olkavarsien mittaustulokset poikkeavat toisistaan huomattavasti, kysy lääkäriltä, kumpaa kättä kannattaa käyttää mittaukseen.

3.2 Oikea istumistapa

Verenpainetta mitattaessa sinun tulee olla rentoutunut ja istua mukavasti miellyttävässä huoneenlämpötilassa. Älä käy kylvyssä, juo alkoholia tai kofeiinia, tupakoi, harasta liikuntaa tai syö 30 minuuttiin ennen mittausta.

- Istu tuolilla jalat tasaisesti lattiaa vasten.
- Istu paikallasi selkä suorana. --- **c**
- Mansetin tulee olla sydämesi tasolla. --- **d**

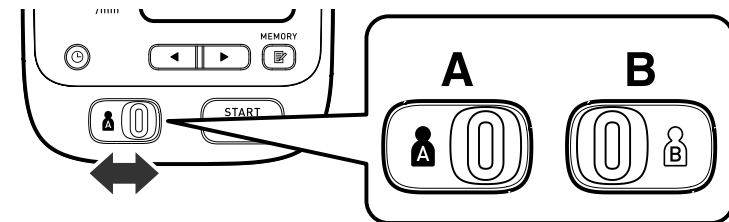
3.3 Lukeman ottaminen

Huomautuksia:

- Jos haluat peruuttaa mittauksen, katkaise laitteen virta ja vapauta ilma mansetista painamalla O/I START -painiketta.
- Älä liiku mittauksen aikana.

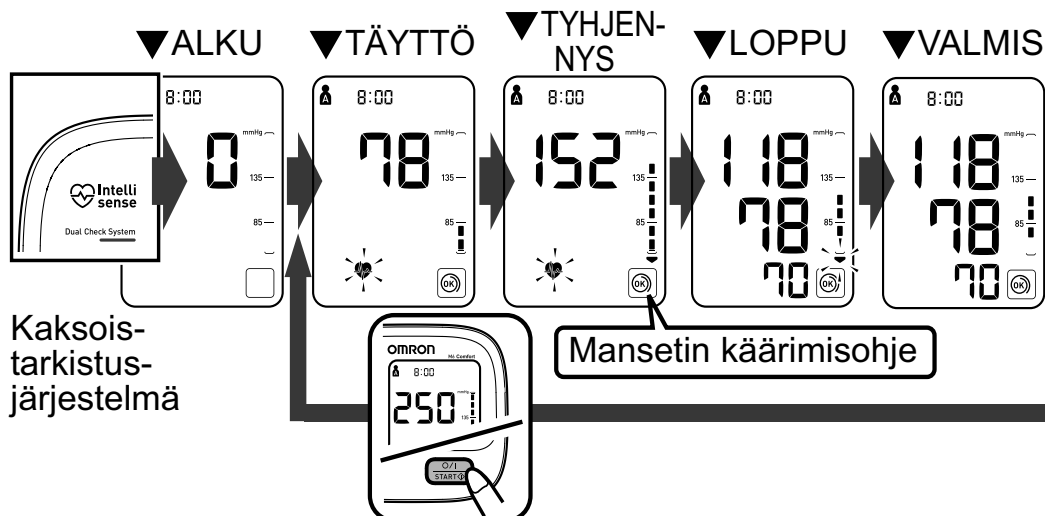
Monitori on suunniteltu mittaamaan ja tallentamaan mittauslukemat muistiin kahdelle eri käyttäjälle: KÄYTTÄJÄTUNNUKSELLE A ja KÄYTTÄJÄTUNNUKSELLE B.

1. Valitse KÄYTTÄJÄTUNNUS (A tai B).



2. Paina O/I START -painiketta.

Mansetti alkaa täyttyä automaattisesti.



Jos systolinen paineesi on yli 220 mmHg

Kun mansetti alkaa täyttyä, paina O/I START -painiketta, kunnes mittari täyttyy 30–40 mmHg odotettua systolista painettasi korkeammalle.

Huomautuksia:


- Mittari ei täyty yli 299 mmHg:n.
- Älä käytä enempää painetta kuin on tarpeen.

3. Laitteen käyttö


Kaksoistarkistusjärjestelmä

Paina O/I START -painiketta, jolloin kaksoistarkistusjärjestelmän valo syttyy ja laite alkaa havaita laitevirheen. Jos laite on tarkka ja toimii oikein, kaksoistarkistusjärjestelmän valo palaa mittauksen ajan. Jos havaitaan virhe, kaksoistarkistusjärjestelmän valo vilkkuu ja näytössä näkyy "Er".

Mansetin kiinnityksen tarkistus

Mansetin kiinnityksen tarkistus on ainutlaatuinen toiminto, jonka avulla nähdään, jos mansettia ei ole kiinnitetty riittävän tiiviisti käsivarren ympärille. Verenpainelukema otetaan silloinkin, kun  on näkyvässä.

Huomaa: Tämä lukema **Ei** ole luotettava, koska mansetti on kiinnitetty väärin. Kiinnitä mansetti uudelleen oikein ja ota uusi lukema.

Kun  näkyy, mansetti on kiinnitetty oikein käsivarren ympärille ja lukema on tarkka ja luotettava.

FI

3. Poista mansetti.

4. Kytke mittarin virta pois päältä painamalla O/I START -painiketta.

Mittari tallentaa mittauksen automaattisesti muistiin.

Se sammuu automaattisesti 2 minuutin kuluttua.

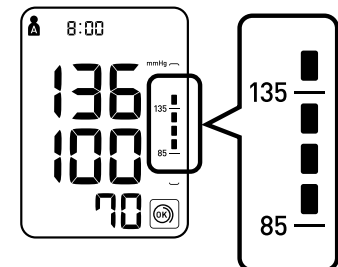
Tärkeää:

- Viimeaikaisten tutkimusten perusteella seuraavia arvoja voidaan käyttää ohjeena kohonneelle verenpainelle, kun mittaus on tehty kotona.





Systolinen verenpaine	Yli 135 mmHg
Diastolinen verenpaine	Yli 85 mmHg

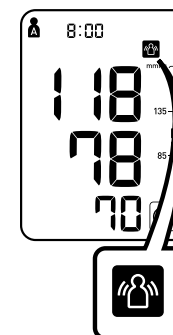
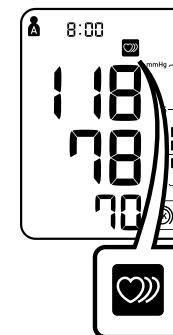
Näitä kriteereitä käytetään verenpaineen kotimittauksissa.

Katso ammattihenkilöstölle tarkoitetut verenpaineen mittaustiedot luvusta 7.



3. Laitteen käyttö

- Verenpainemittarissa on epäsäännöllisen sydämenrytmin toiminto. Epäsäännöllinen sydämenrytmi voi vaikuttaa mittaustuloksiin. Epäsäännöllisen sydämenrytmin algoritmi määrittää automaattisesti, onko mittaus käyttökelpoinen vai täytyykö se toistaa. Jos epäsäännöllinen sydämenrytmi vaikuttaa mittaustuloksiin, mutta tulos on pätevä, tulos näkyy yhdessä epäsäännöllisen sydämenrytmin kuvakkeen kanssa (). Jos tulokset eivät ole päteviä epäsäännöllisen sydämenrytmin tähden, tuloksia ei näytetä. Jos epäsäännöllisen sydämenrytmin symboli () tulee esiin mittauksen jälkeen, toista mittaus. Jos epäsäännöllisen sydämenrytmin symboli () näkyy usein, kerro siitä lääkärillesi.
- Jos liikut mittauksen aikana, liikkumisvirheen symboli () näkyy näytössä. Pysy liikkumatta ja toista mittaus.



Huomaa: odota 2 - 3 minuuttia, ennen kuin teet uuden verenpainemittauksen. Odottaminen antaa valtimoilta tilaisuuden palautua takaisin mittausta edeltävään tilaan.

⚠ Varoitus:

Diagnoosin tekeminen itse ja hoidon aloittaminen mittaustulosten perusteella on vaarallista. Noudata lääkärin antamia ohjeita.

3.4 Muistitoiminnon käyttö

Monitori tallentaa automaattisesti enintään 100 tulossarjaa kullekin käyttäjälle (A tai B). Se voi myös laskea keskiarvon kymmenen minuutin aikana otettujen kolmen viimeisen lukeman pohjalta. Jos muistissa on vain kaksi lukemaa kyseiseltä ajalta, keskiarvo perustuu näihin kahteen lukemaan. Jos muistissa on yksi lukema kyseiseltä ajalta, keskiarvo perustuu tähän yhteen lukemaan.

Huomautuksia:

- Jos muisti on täynnä, mittari poistaa vanhimmat lukemat.
- Kun tarkastellaan lukemaa, joka on otettu päivämäärää ja aikaa asettamatta, "--:--" näkyy päivämäärän ja ajan sijasta.

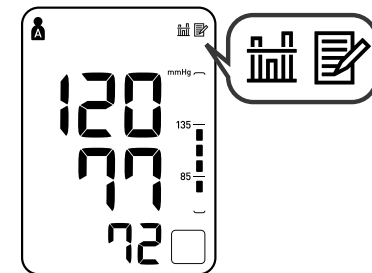
FI

Keskimääräisen arvon tarkastelu

1. Valitse KÄYTTÄJÄTUNNUS (A tai B).

2. Paina muistipainiketta.

Huomaa: jos muistissa ei ole mittaustuloksia, oikealla oleva näyttö tulee esiin.

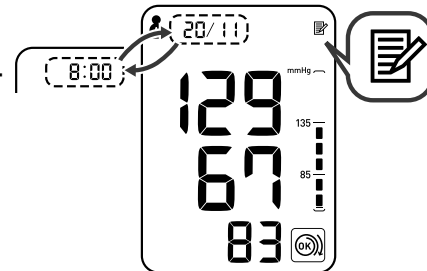


Muistiin tallennettujen lukemien tarkastelu

1. Paina ◀ -painiketta, kun keskiarvo näkyy näytössä.

Muistinumero näkyy sekunnin ajan, ennen kuin pulssi tulee näkyviin. Uusimman sarjan numero on "1".

Päivämäärän/
kellonajan näy-
tön vaihtelu



2. Paina ◀- tai ▶ -painiketta, jolloin voit tarkastella muistiin tallennettuja lukemia.

◀ : Vanhempiin lukemiin

▶ : Uusimpiin lukemiin

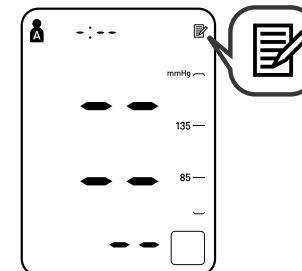
Kaikkien muistiin tallennettujen arvojen poistaminen

Muistiin tallennetut arvot poistetaan KÄYTTÄJÄTUNNUKSEN mukaan.

Kun muistisymboli (📄) tulee näkyviin, paina ensin muistipainiketta. Pidä sitä painettuna ja paina O/I START -painiketta samanaikaisesti noin 2–3 sekunnin ajan.




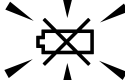

Huomaa: Muistiin tallennettuja arvoja ei voi poistaa osittain. Kaikki valitun käyttäjän arvot poistetaan.

MEMORY



4. Vianetsintä ja ylläpito

4.1 Kuvakkeet ja virheilmoitukset

Virhenäyttö	Syy	Korjaus
	Epäsäännöllinen sydämenrytmi havaittu.	Poista mansetti. Odota 2–3 minuuttia ja tee sitten uusi mittaus. Toista osan 3.3 vaiheet. Jos tämä virhe toistuu usein, kerro siitä lääkärillesi.
	Liikettä mittauksen aikana.	Lue ohjeet huolellisesti ja toista osan 3.3 vaiheet.
	Mansettia ei ole asetettu oikein.	Aseta mansetti oikein. Katso osa 3.1.
 Vilkkuu	Paristojen varaus on alhainen.	Vaihda paristot uusiin hyvissä ajoin. Katso osa 2.1.
 Palaa	Paristot ovat tyhjä.	Vaihda paristot uusiin välittömästi. Katso osa 2.1.

FI

4. Vianetsintä ja ylläpito

Virhenäyttö	Syy	Korjaus
E1	Ilmaletkun liitin on irti.	Työnnä liitin tukevasti paikalleen. Katso osa 3.1.
	Mansettia ei ole asetettu oikein.	Aseta mansetti oikein. Katso osa 3.1.
	Mansetista vuotaa ilmaa.	Vaihda mansetti uuteen. Katso luku 5.
E2	Mansetti täyttynyt liikaa.	Toista mittaus. Älä liiku äläkä puhu mittauksen aikana. Katso osa 3.3.
		Jos "E2" näkyy toistuvasti, täytä mansettia manuaalisesti, kunnes se on 30–40 mmHg edellisen mittaustuloksesi yläpuolella. Katso osa 3.3.
E3	Mansetti täytettiin yli 299 mmHg:n paineen manuaalisen täytön aikana.	Älä täytä mansettia yli 299 mmHg:n paineeseen. Katso osa 3.3.
E4	Liikettä mittauksen aikana.	Toista mittaus. Älä liiku äläkä puhu mittauksen aikana. Katso osa 3.3.
E5	Vaatetus häiritsee mansettia.	Poista mansettia häiritsevä vaatetus. Katso osa 3.1.
Er	Laitevika.	Ota yhteys Omron-vähittäisliikkeeseen tai -jälleenmyyjään.

4.2 Vianetsintä

Ongelma	Syy	Korjaus
Lukema on erittäin matala (tai korkea).	Mansettia ei ole asetettu oikein.	Aseta mansetti oikein. Katso osa 3.1.
	Liike tai puhuminen mittauksen aikana.	Älä liiku äläkä puhu mittauksen aikana. Katso osa 3.3.
	Vaatetus häiritsee mansettia.	Poista mansettia häiritsevä vaatetus. Katso osa 3.1.
Mansetin paine ei nouse.	Ilmaletkua ei ole kytketty tukevasti pääyksikköön.	Varmista, että ilmaletku on kytketty tukevasti. Katso osa 3.1.
	Mansetista vuotaa ilmaa.	Vaihda mansetti uuteen. Katso luku 5.
Mansetti tyhjenee liian aikaisin.	Mansetti on löysä.	Aseta mansetti oikein siten, että se on kääritty tukevasti käsivarren ympärille. Katso osa 3.1.
Ei voi mitata tai lukemat ovat liian alhaisia tai liian korkeita.	Mansettia ei ole täytetty riittävästi.	Täytä mansetti siten, että se on 30–40 mmHg edellisen mittaustuloksesi yläpuolella. Katso osa 3.3.

4. Vianetsintä ja ylläpito

Ongelma	Syy	Korjaus
Mitään ei tapahdu, kun painat painikkeita.	Paristot ovat tyhjä.	Vaihda paristot uusiin. Katso osa 2.1.
	Paristot on asetettu väärin.	Aseta paristot siten, että niiden navat (+/-) ovat oikein. Katso osa 2.1.
Muita ongelmia.	<ul style="list-style-type: none">• Paina O/I START -painiketta ja toista mittaus.• Jos ongelma jatkuu, kokeile vaihtaa paristot uusiin. Jos tämä ei auta, ota yhteys OMRON-vähittäisliikkeeseen tai -jälleenmyyjään.	

4.3 Ylläpito

Suojele laitetta vaurioilta seuraavien ohjeiden avulla:

- Älä altista pääyksikköä tai mansettia ääriämpötiloille, kosteudelle tai suoralle auringonpaisteelle.
- Älä kääri mansettia tai letkua liian tiukasti.
- Älä pura laitetta.
- Älä kohdistu laitteeseen voimakkaita iskuja tai tärinää (esim. pudota sitä lattialle).
- Älä puhdista pääyksikköä haihtuvilla nesteillä.
- Älä pese mansettia tai upota sitä veteen.
- Älä käytä bensiiniä, ohennusaineita tai vastaavia liuottimia mansetin puhdistamiseen.
- Älä tee mitään korjauksia itse. Jos laitteeseen tulee vika, ota yhteys pakkauksessa mainittuun OMRON-vähittäisliikkeeseen tai -jälleenmyyjään.



- Laite tulee puhdistaa pehmeällä, kuivalla kankaalla.
- Käytä pehmeää, kostutettua kangasta ja saippuaa mansetin puhdistamiseen.

Kalibrointi ja huolto

- Tämän verenpainemittarin tarkkuus on testattu huolellisesti ja se on suunniteltu pitkää käyttöikää varten.
- Suosittelemme yleensä laitteen tarkastusta joka toinen vuosi, jotta voidaan varmistaa sen oikea toiminta ja tarkkuus. Ota yhteyttä valtuutettuun OMRON-jälleenmyyjään tai OMRON-asiakaspalveluun. Löydät osoitteen pakkauksesta tai toimituksen mukana tulleista tuotetiedoista.

4.4 Säilytys

Kun laite ei ole käytössä, säilytä sitä säilytyskotelossa.

1. Irrota ilmaletkun liitin ilmaliitännästä.

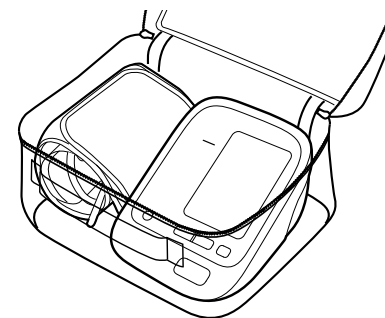
2. Taita ilmaletku varovasti mansetin sisään.

Huomaa: älä taita ilmaletkua liikaa.

3. Aseta mansetti ja pääyksikkö säilytyskoteloon.

Älä säilytä tätä laitetta seuraavissa olosuhteissa:

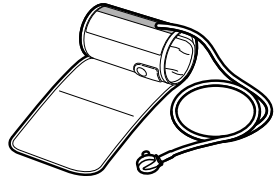
- Jos laite on märkä.
- Paikat, jotka altistavat ääriämpötiloille, kosteudelle, suoralle auringonpaisteelle, pölylle tai syövyttävälle höyrylle.
- Paikat, jotka altistavat värinälle, iskuille tai joissa laite joutuu olemaan kulmassa.



5. Valinnaiset osat

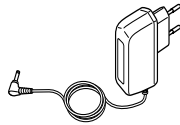
Mansetti

Olkavarren ympärys
22 - 42 cm



Comfort cuff-9956685-4

Verkkolaite S

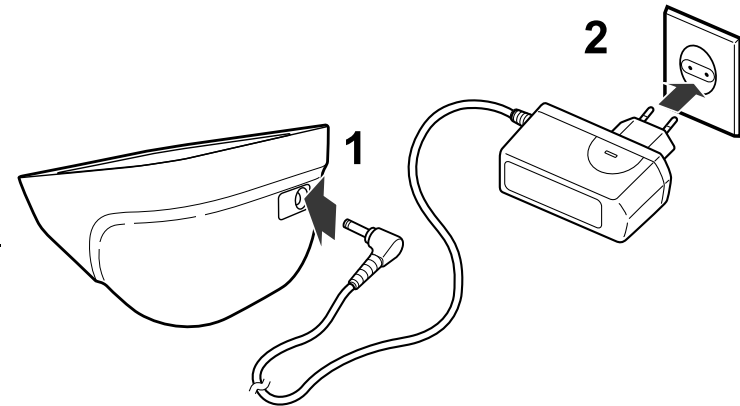


Adapter S-9515336-9

FI




Valinnaisen verkkolaitteen käyttö

- 1. Aseta verkkolaitteen pistoke verkkolaitteen liitântään mittarin takapuolelle.**
- 2. Kytke verkkolaite seinän pistorasiaan.**



Irrota verkkolaite irrottamalla se ensin seinän pistorasiasta ja irrottamalla sen jälkeen verkkolaitteen pistoke mittarista.

6. Tekniset tiedot

Tuotteen kuvaus	Automaattinen verenpainemittari
Malli	OMRON M6 Comfort (HEM-7223-E)
Näyttö	LCD-digitaalinäyttö
Mittausmenetelmä	Oskillometrinen menetelmä
Mittausalue	Paine: 0–299 mmHg Pulssi: 40 - 180/min.
Tarkkuus	Paine: ±3 mmHg Pulssi: ±5 % näytön lukemasta
Täyttö	Sähköpumpun ohjaama sumealla logiikalla
Tyhjennys	Automaattinen paineentasausventtiili
Muisti	Kullekin käyttäjälle (A ja B) 100 mittausta, joissa päivämäärä ja kellonaika
Luokitus	DC 6 V  4 W
Virtalähde	4 "AA"-paristoa 1,5 V tai verkkolaite (Adapter S-9515336-9 (lisävaruste), TULO AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0,12 A)
Pariston kesto	Uusien alkaliparistojen kapasiteetti on noin 1000 mittausta
Soveltuva osa	 = Tyyppi B
Suojaus sähköiskua vastaan	Sisäisen virtalähteen ME-laite (käytettäessä pelkäästään paristoja)  = Luokan II ME-laite (valinnainen verkkolaite)
Käyttölämpötila/-kosteus	+10–40 °C / Suhteellinen kosteus enintään: 30–85 %
Säilytyslämpötila/-kosteus	-20–60 °C / Suhteellinen kosteus enintään: 10–95 % / 700-1060 hPa
Mittariosan paino	Noin 380g ilman paristoja
Mansetin paino	Noin 210g
Ulkomitat	Noin 123 (l) mm × 85 (k) mm × 158 (p) mm
Mansetin mitat	Noin 152 mm × 600 mm (Mansetti: olkavarren ympäryys 22 - 42 cm)
Mansetin materiaali	Nailon ja polyesteri
Pakkauksen sisältö	Pääyksikkö, mansetti, käyttöohje, säilytyskotelo, paristopakkaus, takuukortti, verenpainekortti

Huomaa: tekniset tiedot saattavat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

CE0197

- Laite täyttää EY-direktiivin 93/42/ETY (lääkintälaitedirektiivi) vaatimukset.
- Tämä verenpainemittari on suunniteltu eurooppalaisen standardin EN1060 mukaisesti: Ei-invasiiviset verenpainemittarit, Osa 1: Yleisvaatimukset ja Osa 3: Lisävaatimukset sähkömekaanisille verenpainemittareille.
- Tämä OMRON-tuote on valmistettu OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Japan -yrityksen tarkan laatujärjestelmän mukaisesti. OMRON-verenpainemittarien perusosa, paineanturi, on valmistettu Japanissa.

6. Tekniset tiedot

Tärkeitä tietoja sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta (EMC)

Nykyään käytetään yhä enemmän elektronisia laitteita kuten tietokoneita ja matkapuhelimia, ja nämä laitteet voivat aiheuttaa sähkömagneettista häiriötä käytössä oleville lääkinnällisille laitteille. Sähkömagneettiset häiriöt voivat aiheuttaa lääkinnällisen laitteen toimintahäiriön ja mahdollisen turvallisuusriskin.

Lääkinnällisten laitteiden ei myöskään tulisi häiritä muita laitteita.

Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) vaatimusten säatelemiseksi ja turvallisuusriskitilanteiden estämiseksi on otettu käyttöön standardi EN60601-1-2:2007. Standardi määrittää sähkömagneettisten häiriöiden sietotasot sekä lääkinnällisille laitteille hyväksyttävät suurimmat sähkömagneettisen säteilyn tasot.

Tämän OMRON HEALTHCAREN valmistaman lääkinnällisen laitteen häiriönsietokyky sekä säteily ovat EN60601-1-2:2007-standardin mukaisia.

Siitä huolimatta on noudatettava erityisiä varotoimenpiteitä:

- Lääkinnällisen laitteen lähellä ei saa käyttää matkapuhelimia eikä muita laitteita, jotka synnyttävät voimakkaita sähkö- tai sähkömagneettisia kenttiä. Tämä saattaa aiheuttaa laitteen toimintahäiriön ja mahdollisen turvallisuusriskin. Näiden välillä on suositeltavaa pitää vähintään 7 metrin etäisyys. Jos etäisyys on pienempi, tarkista, että laite toimii oikein.

Muita standardin EN60601-1-2:2007 mukaisia asiakirjoja on saatavissa OMRON HEALTHCARE EUROPElta tässä käyttöohjeessa mainitusta osoitteesta.

Asiakirjat ovat nähtävissä myös Internet-osoitteessa www.omron-healthcare.com.

Tuotteen oikea hävittäminen

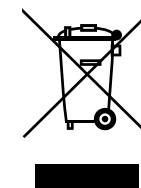
(sähkö- ja elektroniikkaromu, WEEE)

Jos tuotteessa tai sen asiakirjoissa on tämä merkki, sitä ei saa hävittää muun talousjätteen mukana, kun sen käyttöikä on lopussa. Jotta vältetään kontrolloimattoman jätteenhävityksen aiheuttamat ympäristöön ja ihmisten terveyteen kohdistuvat haitat, tämä on erotettava muista jätteistä ja kierrätettävä asianmukaisesti materiaalien kestävän uudelleenikäytön edistämiseksi.

Tietoja siitä, minne ja miten tämä laite voidaan viedä ympäristöä kuormittamatonta kierrätystä varten, on saatavissa joko laitteen myyntiliikkeestä tai kunnan-/kaupunginvirastosta.

Yrityskäyttäjien taas tulee ottaa yhteyttä tavarantoimittajaan ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot. Tuotetta ei saa hävittää yhdessä muiden kaupallisten jätteiden kanssa.

Tuote ei sisällä vaarallisia aineita.



7. Hyödyllistä tietoa verenpaineesta

Mitä verenpaine on?


Verenpaine osoittaa voimaa, jolla veri virtaa valtimoiden seinämiä vasten. Valtimoiden verenpaine vaihtelee jatkuvasti sydämen syklin aikana.

Syklin korkeinta painetta nimitetään *systoliseksi verenpaineeksi*; matalinta painetta *diastoliseksi verenpaineeksi*.

Sekä *systolinen* että *diastolinen* verenpainelukema ovat tarpeellisia, jotta lääkäri voi arvioida potilaan verenpaineen tilan.

Mitä epäsäännöllinen sydämenrytmi tarkoittaa?

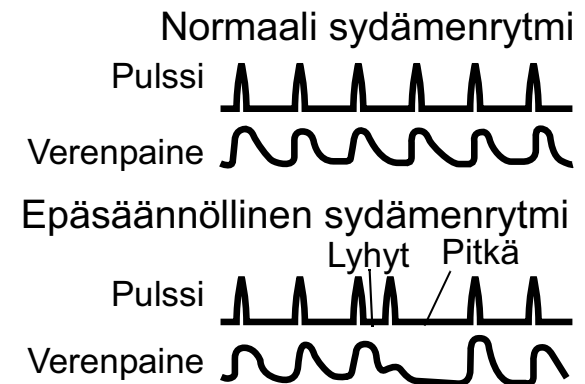
Epäsäännöllinen sydämenrytmi on sydämenrytmi, joka vaihtelee yli 25 % keskimääräisestä sydämenrytmistä, jonka laite havaitsee mitatessaan systolista ja diastolista verenpainetta.

Jos tällainen epäsäännöllinen rytmi havaitaan useammin kuin kaksi kertaa mittauksen aikana, epäsäännöllisen sydämenrytmin symboli () näkyy, kun mittaustulokset näkyvät näytössä.

Mitä arytmia tarkoittaa?

Arytmia on tila, jossa sydämenrytmi on epänormaali sydämenrytmiä ohjaavan biosähköisen järjestelmän virheiden tähden. Tyypillisiin oireisiin kuuluvat joidenkin sydämenlyöntien jääminen välistä pois, ennenaikainen supistuminen sekä epätavallisen nopea (takykardia) tai hidas (bradykardia) syke.

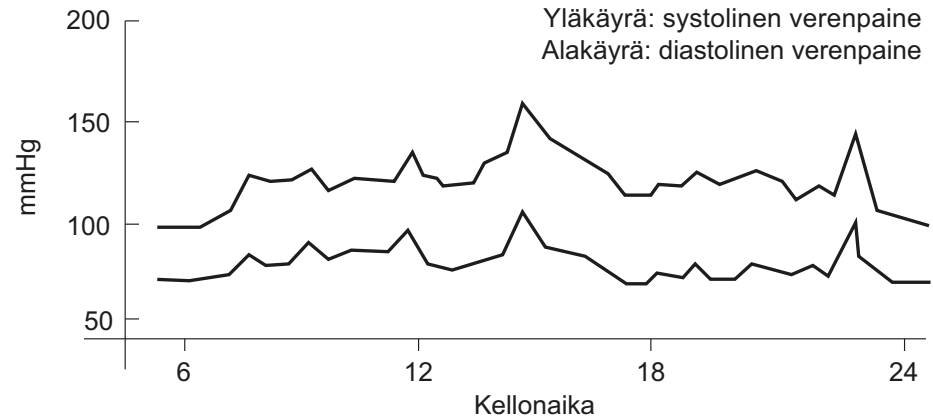
FI



7. Hyödyllistä tietoa verenpaineesta

Miksi verenpainetta on hyvä mitata kotona?

Verenpaineeseen voivat vaikuttaa monet tekijät, kuten liikunta, jännittyneisyys tai jopa kellonaika. Yksi mittaus ei ehkä riitä tarkan diagnoosin tekemiseen. Siksi on parasta mitata verenpaine samaan aikaan joka päivä, jotta saadaan tarkka osoitus verenpaineen mahdollisista muutoksista. Verenpaine on yleensä alhainen aamuisin ja nousee iltapäivästä iltaan. Se on alhaisempi kesäisin ja korkeampi talvisin.



Esimerkki: vaihtelu saman päivän aikana (35-vuotias mies)

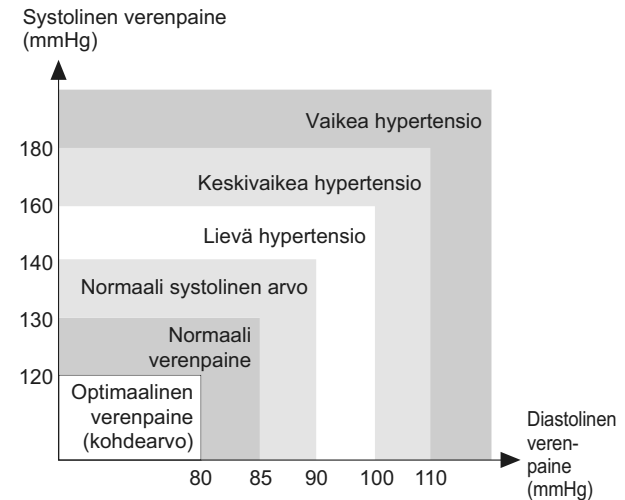
7. Hyödyllistä tietoa verenpaineesta

Maailman terveysjärjestön antama verenpaineen luokittelu

Maailman terveysjärjestö (WHO) ja kansainvälinen hypertensioyhdistys (ISH) ovat kehittäneet tässä kuvassa esitetyn verenpaineluokituksen.

Luokitus perustuu verenpainearvoihin, jotka mitataan henkilöiden ollessa istuvassa asennossa sairaaloiden poliklinikoilla.

Huomaa: hypotensiolle ei ole olemassa yleisesti hyväksyttyä määrittelyä. Usein kuitenkin ajatellaan, että henkilöt, joiden systolinen paine on alle 100 mmHg, ovat hypotensiivisiä.



FI

